



A l'Office fédéral de la police, Section documents d'identité, 3003 Berne

Annonce de disparition d'un document d'identité suisse pour l'inscription dans le système de recherche d'objets RIPOL (Art. 23 Alin. 2 et Art. 24 Alin. 1 Ordonnance sur les documents d'identité, OLDI; SR 143.11)

SVP, veuillez remplir le formulaire directement depuis votre PC et l'imprimer ensuite.
Svp faire signer la page 2 à la personne lésée, le formulaire doit être scanné et inséré dans ISA sous la demande et / ou dossier (si aucune demande est en cours).

Passeport suisse

Numéro:

délivré le: **par:** **valable jusqu'au:**

**Enregistrer dans ISA sous statut du doc. d'identité "disparu" avec une description incl.: Motif/Date/Lieu/Autorité/Réf.*

Carte d'identité suisse

Numéro:

délivré le: **par:** **valable jusqu'au:**

**Enregistrer dans ISA sous statut du doc. d'identité "disparu" avec une description incl.: Motif/Date/Lieu/Autorité/Réf.*

Motif de la disparition:

Brigandage/Vol: **autres:** (par ex. perte)

Où et quand le(s) document(s) d'identité ont-ils disparu?

Lors de perte: où et quand le(s) document(s) d'identité a-t-il/ont-ils été perdu(s) ou utilisé(s) pour la dernière fois?

Lieu/Pays: **Date:**

Existe-t-il un rapport de police? **oui** **non**

(joindre svp le rapport de police)

(s'il n'existe pas de rapport de police, joindre les motifs valables)

Personne lésée:

Nom:

Prénom(s):

Date de naissance:

Lieu d'origine:

Lieu de domicile:

Pour l'exactitude des données figurant ci-dessus:

Lieu, date:
.....

Timbre et signature de la représentation:

Ich bestätige, darauf hingewiesen worden zu sein, dass das abhanden gekommene Dokument nicht mehr gültig ist und die Nummer des Ausweises auf eine Fahndungsliste kommt. Falls das Dokument wieder aufgefunden wird, verpflichte ich mich, dieses auf keinen Fall mehr zu benutzen und umgehend dem nächsten Schweizer Passbüro oder einer schweizerischen diplomatischen/konsularischen Vertretung abzugeben.

Je déclare avoir été informé que le document volé ou perdu n'est plus valable et que son numéro a été enregistré dans un répertoire de recherche. Au cas où ce document serait retrouvé, je m'engage à ne plus l'utiliser et à le remettre de suite à un bureau cantonal des passeports en Suisse ou à une représentation diplomatique/consulaire suisse à l'étranger.

Dichiaro di essere stato informato che il documento rubato o smarrito non è più valido e che il suo numero è stato registrato in una lista di ricerca. Qualora il documento fosse ritrovato, mi impegno a non utilizzarlo e a consegnarlo immediatamente al più vicino ufficio svizzero dei passaporti o a una rappresentanza diplomatica/consolare svizzera.

I confirm to have been made aware that the stolen or lost document is no longer valid and that the document number is now on a watch list. Should I receive this document back, I will not use it, but immediately return it to the nearest passport office in Switzerland or to a Swiss Embassy/Consulate.

Confirmando haber sido informado de que el documento sustraído o perdido ya no es válido y que su número se encuentra registrado en un listado de documentos perdidos. En el caso de que se encuentre el documento sustraído o perdido me comprometo a no utilizarlo en ningún caso y a entregarlo sin demora a la oficina de pasaportes más cercana o a una representación diplomática o consular suiza.

Declaro ter sido informado que o documento furtado o perdido não é mais válido e que o seu número foi registado numa lista de procura. No caso do meu antigo documento ser reencontrado, comprometo-me a não mais o utilizar e a o entregar de imediato ao serviço suíço de passaportes mais próximo ou a uma representação diplomática/consular suíça.

Ort, Datum:
Lieu, date:
Luogo, data:

.....

Unterschrift:
signature:
firma: